



Brüsszel, 2026. július 3.
(OR. en, de, pt)

11389/26
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2013/0072 (COD)

AVIATION 110
CONSOM 224
CODEC 1372

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004/EK rendelet, valamint a légi fuvarozók utasok és poggyászuk légi szállítása tekintetében fennálló felelősségéről szóló 2027/97/EK rendelet módosításáról (harmadik olvasat) – A jogalkotási aktus elfogadása = Nyilatkozatok

Lettország az alábbi nyilatkozatoknak a Tanács jegyzőkönyvében való rögzítését kérte

Lettország teljes mértékben támogatja az utasok magas szintű védelmének biztosítására irányuló célkitűzést, és üdvözli az annak érdekében tett jelentős erőfeszítéseket, hogy a javaslattal kapcsolatban kiegyensúlyozott kompromisszum jöjjön létre.

Lettországot ugyanakkor továbbra is aggasztja, hogy az elfogadott szöveg bizonyos elemei aránytalan pénzügyi és adminisztratív terheket róhatnak a légi fuvarozókra, ami következményekkel járhat a jegyárakra és a légi összeköttetésre nézve. Ezek az aggályok különösen fontosak a peremterületeken fekvő tagállamok, mint például Lettország számára, ahol a légi közlekedés létfontosságú szerepet játszik a mobilitás, a gazdasági fejlődés és a területi kohézió biztosításában.

Lettország aggodalommal veszi tudomásul továbbá azon rendelkezések elhagyását, amelyek nagyobb jogbiztonságot nyújtottak volna a légi közlekedés biztonsága érdekében hozott operatív döntések tekintetében, és továbbra is óvatos az új kötelezettségeknek a regionális összeköttetésekre gyakorolt kumulatív hatása tekintetében, mivel a gazdasági és a geopolitikai környezet már egyébként is kihívásokkal teli.

Bár elismeri a tárgyalások során tett általános előrelépést, és támogatja az utasok jogainak megerősítésére irányuló célkitűzést, Lettország úgy véli, hogy a jelenlegi kompromisszumos javaslat nem képez kellően kiegyensúlyozott eredményt az utasok védelme és a légi összeköttetés között.

Ezen okok miatt Lettország nem tudja támogatni a javasolt kompromisszumos javaslatot. Mindazonáltal Lettország továbbra is elkötelezett amellett, hogy konstruktívan részt vegyen mind az erős utasjogok, mind a fenntartható légi összeköttetés Európai Unió-szerte történő biztosítására irányuló jövőbeli erőfeszítésekben.

Ausztria az alábbi nyilatkozatoknak a Tanács jegyzőkönyvében való rögzítését kérte

Ausztria fontosnak tartja a 261/2004/EK rendelet (a légi utasok jogairól szóló rendelet) kiegyensúlyozott továbbfejlesztését, biztosítandó mind a magas szintű fogyasztóvédelmet, mind az európai légi közlekedési ágazat gazdasági életképességét és versenyképességét.

Ausztria ezért támogatja a légi utasok jogairól szóló rendelet módosítására irányuló európai bizottsági javaslat alapvető célkitűzéseit.

Meg kell jegyezni, hogy Ausztria véleménye szerint a kompromisszumos szöveg több kulcsfontosságú területen a légi utasok meglévő jogi helyzetének romlásához vezet.

Végezetül Ausztria rámutat arra, hogy a szöveg számos új értelmezési kérdést vet fel.

Ausztria ezért tartózkodik.

Portugália az alábbi nyilatkozatoknak a Tanács jegyzőkönyvében való rögzítését kérte

Portugália köszönetét fejezi ki a ciprusi elnökségnek és a korábbi elnökségeknek a légi utasok jogairól szóló rendelet módosításáról folytatott tárgyalások és az Európai Parlamenttel való kapcsolattartás terén végzett munkájukért.

Portugália mindig is azon az állásponton volt, hogy ha a rendelet módosítására kerül sor, annak nemcsak a végrehajtást kell egyszerűbbé tennie, hanem meg kell őriznie és/vagy meg kell erősítenie az utasjogokat is, hogy az utasok továbbra is részesüljenek a világ más régiói számára irányadó normaként szolgáló védelemből.

E hosszas tárgyalási folyamat végén ambiciózusabb módosításra számítottunk a rendelet alkalmazásának egyszerűsítését, a rendelet célja és megvalósíthatósága közötti kedvezőbb egyensúly elérését, valamint a légi közlekedés minden egyes érdekelt fele között a felelősségi körök jobb azonosítását és elosztását illetően, mégpedig egy valóban fenntartható légi közlekedés biztosítása érdekében.

Továbbra is úgy véljük, hogy bizonyos helyzeteket már most is rendkívüli körülményként kellene besorolni, nevezetesen a következőket: a személyzet tagjainak az állomáshelyen kívül bekövetkező halála vagy hirtelen megbetegedése, a biztonsági hiányosságok, a széles körű repülőtéri áramkimaradások, valamint az egyre gyakoribb drónincidensek a repülőtereken. Sajnálattal állapítjuk meg, hogy a megállapodás nem tartalmazza ezeket az elemeket.

Mindazonáltal, a kompromisszum jegyében és a tárgyalások nehéz voltának elismeréseként Portugália a javaslat mellett szavaz, hogy a módosítás pozitív aspektusai hatályba léphessenek, és javuljon az utasjogvédelmi rendszer.

Sürgetjük, hogy kerüljön sor erőfeszítésekre a multilaterális intézmények keretében annak biztosítása érdekében, hogy ezt az utasjogvédelmi rendszert az egész világra ki lehessen terjeszteni, ezzel egyenlő versenyfeltételeket teremtve az uniós légitársaságok és más régiók fuvarozói között, ami a világ teljes légi közlekedésének a javát szolgálja.
